**PREE**日本語版（**PREE-J**）

**Patient-Rated Elbow Evaluation (PREE)**

**The Japanese Version**

お名前　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　年齢

男/ 女　　　　　利き腕 右/ 左

記入日　　 　　　年　　 月　　 日

**以下は当方で記入します。**

診断

手術日 　　　　　年　　 月　　 日

手術方法　（右・左）

カルテ番号

PREE スコアー

痛み（PREE-P）

機能（PREE-F）

特定の動作

（PREE-SF）

通常の動作

（PREE-UF）

© Joy MacDermid 2009, all right reserved.

Japan Elbow Society, Japan

ID：　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　記入日：　　　　　年　　月　　日

**肘　の　評　価**

***下記の質問は、調査（手術）対象となっている側の肘について，お答えください。****あなたが、この１週間にどの程度，肘に不具合を感じているかを理解するためのものです。****この１週間の平均的な****肘の症状について、0から10の数字の中から選んで表してください。全ての質問に対して、回答をお願いします。 もしその動作をしていなければ、痛みや困難さを予想して判断してください。その動作を一度もしたことがなければ、無記入で結構です。*

|  |  |
| --- | --- |
| **1.** 痛み | |
| *この1週間の平均的な****肘の痛みの程度****について、最もよく表している数字を****０****から****１０****の中から選んで、○で囲んで評価してください。ゼロ（****０****）は何の痛みもなかったという意味で、****１０****は今まで経験したうちで最悪の痛みだった、または痛みのためにその動作が全くできなかったという意味です。*  目盛りの見本 　　　　　0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10  　　　　　全く痛くない 　　 これまでで最悪の痛み | |
| **痛みを評価してください:** | |
| 肘が最悪の状態の時 | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 休んでいる時 | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 重い物を持ち上げる時 | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 繰り返して肘を動かす仕事をしている時 | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |

|  |
| --- |
| どの位の頻度で痛みますか？ 　　　　　　 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10  　　　　　　　　 　　　　　　　　 一度もない　　 　　　　　　　　　　常に |

|  |  |
| --- | --- |
| **2. 機能** | |
| **A. 特定の動作**  *この１週間に下記の各項目を行う時に感じた****困難さの程度****について、最もよく表している数字を****０****から****１０****の中から選んで、○で囲んで評価してください。****０****は何の困難も感じなかったという意味で、****１０****はとても困難なので全くできなかったという意味です。*  目盛りの見本 　　　　　0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10  　　　　全く困難がなかった 　　 全くできなかった | |
| 髪をとかす | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| ナイフまたはスプーンで食べる | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 重いものを引っ張る | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 腕を使って椅子から立ち上がる | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 自分の腕にさげて5 kgの物を運ぶ | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 電話器を使う | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| テニスボールのような小さなものを投げる | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| シャツの前ボタンをかける | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 反対側の脇の下を洗う | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 靴ひもを結ぶ | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| ドアの取っ手を回してドアを開ける | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |

|  |  |
| --- | --- |
| **B. 通常の動作**  *この１週間に下記の分野で****通常****の動作を行う時に感じた****困難さの程度****について、最もよく表している数字を****０****から****１０****の中から選んで、○で囲んで評価してください。「通常の動作」とは****あなたの肘****に問題が起こる****以前****に行っていた動作という意味です。****０****は何の困難も感じなかったという意味で、****１０****はとても困難なので全くできなかったという意味です。* | |
| 身の回りの動作 (服を着る, 体を洗う) | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 家事 (掃除, 補修) | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 仕事 (職業としての仕事 または普段する事になっている日常的な事) | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| レクリエーション | 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |